



Adaneva es un Mito que Describe la Vida de una Familia Divina.

Mitos Andinos

Adaneva: Continuidad y División del Tiempo

na de las maneras de expresarse, de interpretar, de comprender el mundo es el mito. La gente del ande peruano ha utilizado este particular lenguaje desde siempre.

Así nos llega del siglo XVI, bella y plena sabiduría la mitología de Huarochiri —sierra de Lima—, recogida por el padre Avila: Inkarrí, el Maqta Peludo, el Qarqacho, el Qeque, Wa-kron y Adaneva. Estos son algunos de los personajes centrales de mitos aún vigentes.

Adaneva. Qué nombre más curiosos ¿verdad?. Se trata y es el nombre de un solo personaje. ¿Decididamente *nuestros* (sic) indios confunden las cosas?. ¿Su ignorancia los pierde en un fabuloso laberinto?. Hay algunos antropólogos que piensan que las divagaciones de los campesinos serranos es más aparente que real, que en realidad encierran una coherencia y una belleza profundas.

Veamos este mito, descubierto por el que escribe estas líneas, en Vicos, (Callejón de Huaylas, 1965) en una traducción del quechua ancashino.

ADANEVA

“Ahora les voy a hablar de la familia de nuestro Dios Mañuco. Mañuco es hijo del Padre Adaneva y de la Virgen Mercedes.

Adaneva vivió antes que los Antiguos. El los creó.

Enamorado Adaneva de la Virgen, la seguía por los hermosos campos de maíz que ella misma sembraba. Un día la raptó y anduvieron por las montañas y valles, amándose y persiguiéndose. Cuando nació Mañuco, Adaneva los abandonó.

Nuestra madre, la Santa Virgen Mercedes, arrojó al niño Mañuco con corteza de genwa. Los pastores la cuidaron, la alimentaron con mazamorra sin dulce, con carne sin sal.

Con su hijo a cuestas, la Virgen Mercedes buscaba a Adaneva. Un día que atravesaba la Virgen un maizal, la culebra hizo sonar el maíz maduro. La Virgen se cayó por el sobresalto.

Nuestra madre se encolerizó: "Maíz, me has ridiculizado. Desde hoy día, para que los hombres puedan comer te van a tener que remojarte". Dicen que antes el maíz se comía

fácilmente, como un fruto silvestre.

Nunca volvió a unirse nuestra madre la Virgen con su hombre Adaneva. Pero, cuando fue mayor nuestro Dios Mañuco, logró encontrar a su padre Adaneva. Entonces Mañuco, para permitir que nosotros nos despertáramos en este mundo, emprendió la destrucción de los Antiguos.

No fue fácil acabar con esos hombres que no reconocían la inmensa bondad de Mañuco. Les mandó una granizada de fuego. Muchos murieron, se secaron con el calor y el fuego, otros se refugiaron en las cuevas. Entonces, lleno de sa-

biduría, tomó dos huesos de sus propios muslos y con ellos golpeó y destruyó a los Antiguos que aún quedaban.

Ese fue el comienzo de nuestra en Vicos y en el mundo".

Este relato es considerado por los vicosinos como una historia verdadera, por eso podemos decir que es un mito. Un mito que describe la vida de una familia divina: el padre Adaneva, su mujer, la Virgen de las Mercedes y el hijo de ambos, Mañuco. El padre creó la primera humanidad; el hijo cuando fue mayor, la destruyó para crear a los hombres actuales.

Las dos humanidades son concebidas como opuestas e incompatibles —una tiene que ser destruida para que la otra sea posible— pero, al mismo tiempo, están ligadas, pues la una es del hijo y la otra, del padre.

Adaneva es el creador de la primera humanidad y padre del hacedor de la segunda. Ambas humanidades están pues ligadas de una manera contradictoria y compleja, como lo están el pasado y el futuro, en el padre y el hijo. El término mediado, él une ambos mundos, es la mujer, amante del primer dios y madre de la divinidad triunfante.



El Tiempo Transcurre Entre el Pasado Opuesto al Presente.



La Gente del Ande Siempre Utilizó el Lenguaje del Mito.



Según los vicosinos —y no sólo por ellos, sino también para muchos indígenas de la sierra— el mundo de los muertos es sencillamente parecido al nuestro, *solo que al revés*. Uno de nuestros informantes, don Juan Coleta, afirma:

“... Kanan qam escuela wambra huk makinaykiwan, parlapan-ki castellanuta y tapu-

pamanki animakunapa, noqaqa chacra runa, mutsiatsu, yachá allpata muruyta kikiypa makiwan, nuna shimi yatan parlapa. Tseno warey kashia escuela nuna, huk makinayoq y castellanuta parlapayash qayki; qamnam chakra nuna kanki tapupashiyki nuna kunapa vidanta”.

Traducción:

“... ahora usted es estudiante, con un aparato, hablando castellano, preguntando sobre las almas. Yo, indio ignorante, que sólo sabe trabajar la tierra con mis propias manos y le habla en quechua. Así mañana, en el cielo, yo seré el estudiante con la máquina y hablando español, y usted el indio que será interrogado por mí sobre la vida de los hombres”.

El mismo Juan Cole-

Alejandro
Ortiz
Rescaniere.



to afirma que el próximo mundo será también como éste, pero inverso: como en el pueblo de los muertos, los ricos serán pobres; los mistis indios y viceversa.

Unidos, como la relación de filiación, pero definitivamente distintos y hasta opuestos, como en esa misma relación, la dos humanidades se han sucedido.

Así parece ser concebido el discurrir del gran tiempo entre los indígenas: pasado opuesto a presente, pero generador “padre” del mismo; presente opuesto al futuro, pero padre del mismo.

Estas son algunas de las ideas que parecen subyacentes en este complejo mito de Adaneva. (Alejandro Ortiz R.).

Pensamientos Para la Semana

LUNES:

“Sé más cuerdo que las demás personas si puedes, pero no se lo digas a ellos”. (Conde de Chesterfield).

MARTES:

“La fama es el perfume de los hechos heroicos”. (Sócrates).

MIERCOLES:

“Para tanto amor, hemos sufrido poco/ para tanto amor, hemos hablado poco/ para tanto amor, no hemos vivido nada. (Gustavo Valcárcel).

JUEVES:

“Lo más difícil en la vida es conocerse a sí mismo” (Thales).

VIERNES:

“Ten fe en quien te ha demostrado confianza”. (Virgilio).

SABADO:

“Todo es la verdad si no es la historia, / Todo es la vida si es la vida, / Y así es mi verdad, mi vida”. (Martín Adán).

DOMINGO:

“La moda es una forma de fealdad tan intolerable que tiene que ser cambiada cada seis meses”. (Oscar Wilde).